

Num

Chapter 36

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיִּקְרָא רָאשֵׁי הָאָבוֹת לְמִשְׁפַּחַת בְּנֵי-גִלְעָד בֶּן-מְכִיר בֶּן-מְנַשֶּׁה מִמִּשְׁפַּחַת
H4940 H4519 H4353 H1568 H4940 H0001 H7126
בְּנֵי יוֹסֵף וַיְדַבְּרוּ לְפָנַי מִשָּׁה וְלִפְנֵי הַנְּשָׂאִים רָאשֵׁי אָבוֹת לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל:
H3478 H0001 H6440 H4872 H6440 H1696 H3130

মনঃশি ছিলেন যোষেফের পুত্র। মনঃশির পুত্র ছিলেন মাথীর। মাথীরের পুত্র ছিলেন গিলিয়দ। মোশি এবং ইস্রায়েলের পরিবারগোষ্ঠীর নেতাদের সঙ্গে কথা বলার জন্য গিলিয়দ পরিবারের নেতারা গিয়েছিলেন।

2 וַיֹּאמְרוּ אֶת-אֲדֹנָי צִנְהָ וַיְהִיָּה לָתֶת אֶת-הָאָרֶץ בְּנַחֲלָהּ בְּנוֹרָל לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל
H3478 H1486 H5159 H0776 H0853 H5414 H3068 H6680 H0113 H0853 H0559
וְאֲדֹנָי צִנְהָ בִּיהִוָּה לָתֶת אֶת-נַחֲלָתָם צִלְפָּחָד אֲחֵינוּ לְבָנָתָיו:
H1323 H0251 H6765 H5159 H0853 H5414 H3068 H6680 H0113

তারা বললেন। “যুটি চলে জমি নিতে প্রভু আমাদের আদেশ করেছিলেন। মহাশয়। প্রভু আমাদের আদেশ করেছিলেন যে সন্তানদের জমি তার কন্যারাই পাবে। সন্তানদের আমাদেরই ভাই ছিলেন।

3 וְהָיוּ לְאָחָד מִבְּנֵי שְׁבָטֵי בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל לְנָשִׁים וַנִּגְרַעַה נַחֲלָתָן מִנַּחֲלַת אֲבֹתֵינוּ וְנוֹסַף
H3254 H0001 H5159 H5159 H1639 H0802 H3478 H7626 H0259 H1961
עַל נַחֲלָתָם הַמִּטָּה אֲשֶׁר תִּהְיֶינָה לָהֶם וּמִנְחָלָן נַחֲלָתָנוּ יִגְרַע:
H1639 H5159 H1486 H1961 H4294 H5159

হতে পারে। অন্যান্য পরিবারগোষ্ঠীর যে কোনো একটির থেকে একজন ব্যক্তিসন্তানদের কন্যাদের মধ্যে কোনো একজনকে বিয়ে করবে। সেই জমি কি তাহলে আমাদের পরিবারের বাইরে চলে যাবে? সেই অন্য পরিবারগোষ্ঠীর লোকরা কি সেই জমি পাবে? যুটি চলে আমরা যে জমি পেয়েছিলাম। সেটি কি আমরা হারাবো?

4 וְאִם-יִהְיֶה הַיָּבֵל לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל וְנוֹסַפָּה נַחֲלָתָן עַל נַחֲלָתָם הַמִּטָּה אֲשֶׁר תִּהְיֶינָה
H1961 H4294 H5159 H5159 H3254 H3478 H3104 H1961
לָהֶם וּמִנַּחֲלָתָם מִטָּה אֲבֹתֵינוּ יִגְרַע נַחֲלָתָן:
H5159 H1639 H0001 H4294 H5159

লোকরা তাদের জমি বিক্রি করতে পারে। কিন্তু জুবিলী বছরে সমস্ত জমি সেই পরিবারগোষ্ঠীর কাছে ফিরে আসে যারা প্রকৃতই সেটির মালিক। সেই সময়। সন্তানদের কন্যাদের জমি কে পাবে? আমাদের পরিবার কি সেই জমি চিরকালের জন্য হারাবে?”

5 וַיֹּצֵו מֹשֶׁה אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל-עַל-פִּי יְהוָה לֵאמֹר בְּן-מִטָּה בְּנֵי-יוֹסֵף
H3130 H4294 H0559 H3068 H6310 H3478 H0853 H4872 H6680
רָבָרִים:
H1696

মোশি ইস্রায়েলের লোকদের এই আদেশ দিয়েছিলেন। এই আদেশটি ছিল প্রভুর কাছ থেকে পাওয়া। “যোষেফের পরিবারের লোকরা যা বলছে তা ঠিক।

6

וְהָרָבִּירָאֲשֶׁר-צִוָּה יְהוָה לְבָנוֹת צִלְפָּחָדָר לְאֹמֶר לְטוֹב בְּעֵינֵיהֶם תְּהִינָה לְנָשִׁים

[H0802](#) [H1961](#) [H0559](#) [H6765](#) [H1323](#) [H3068](#) [H6680](#) [H1697](#) [H2088](#)

אֵךְ לְמִשְׁפַּחַת מִטָּה אֲבִיהֶם תְּהִינָה לְנָשִׁים:

[H0802](#) [H1961](#) [H0001](#) [H4294](#) [H4940](#) [H0389](#)

সলফাদের কন্যাদের প্রতি প্রভুর আদেশ হল এই। যদি তোমরা কোনো ব্যক্তিকে বিয়ে করতে চাও। তাহলে তোমরা অবশ্যই তোমাদের নিজেদের গোষ্ঠীর কোনো ব্যক্তিকেই বিয়ে করবে।

7

וְלֹא-תָחַב נַחֲלָה לְבָנִי יִשְׂרָאֵל מִמִּטָּה אֶל-מִטָּה כִּי אִישׁ בְּנַחֲלַת מִטָּה אֲבֹתָיו

[H0001](#) [H4294](#) [H5159](#) [H0376](#) [H4294](#) [H0413](#) [H4294](#) [H3478](#) [H5159](#) [H5437](#) [H3808](#)

יְדִבְקוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#) [H1692](#)

এই প্রকারেই ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে এক পরিবারগোষ্ঠী থেকে অন্য পরিবারগোষ্ঠীতে জমি হস্তান্তরিত হবে না। প্রত্যেক ইস্রায়েলীয় তার পূর্বপুরুষের অধিকারভুক্তজমি রাখবে।

8

וְכֹל-בֵּית יִרְשֶׁת נַחֲלָה מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְאַחֶר מִמִּשְׁפַּחַת אֲבִיהֶם תְּהִינָה

[H1961](#) [H0001](#) [H4294](#) [H4940](#) [H0259](#) [H3478](#) [H4294](#) [H5159](#) [H3423](#) [H1323](#) [H3605](#)

לְאִשָּׁה לְמַעַן יִירָשׁוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל אִישׁ נַחֲלַת אֲבֹתָיו:

[H0001](#) [H5159](#) [H0376](#) [H3478](#) [H3423](#) [H4616](#) [H0802](#)

এবং যদি কোনো স্ত্রীলোক তার পিতার জমি পায়। তাহলে সে অবশ্যই তার নিজের গোষ্ঠীর কোনো ব্যক্তিকেই বিবাহ করবে। এই প্রকারে প্রত্যেক ব্যক্তিতার পূর্বপুরুষের অধিকারভুক্তজমি রাখবে।

9

וְלֹא-תָחַב נַחֲלָה מִמִּטָּה לְמִטָּה אַחֶר כִּי-אִישׁ בְּנַחֲלָתוֹ יְדִבְקוּ מִשְׁחָת בְּנֵי

[H4294](#) [H1692](#) [H5159](#) [H0376](#) [H0312](#) [H4294](#) [H4294](#) [H5159](#) [H5437](#) [H3808](#)

יִשְׂרָאֵל:

[H3478](#)

“সুতরাং ইস্রায়েলের লোকদের মধ্যে এক গোষ্ঠী থেকে অন্য পরিবারগোষ্ঠীতে জমি অবশ্যই হস্তান্তরিত হবে না। প্রত্যেক ইস্রায়েলীয় তার নিজের পূর্বপুরুষের অধিকারভুক্তজমি রাখবে।”

10

כָּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת-מֹשֶׁה בֶּן עֲשׂוֹ בָנוֹת צִלְפָּחָדָר:

[H6765](#) [H1323](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#)

সলফাদের কন্যারা মোশিকে দেওয়া প্রভুর আদেশ মান্য করেছিল।

11

וּתְהִינָה מַחֲלָה תְרָצָה וַחֲגֻלָּה וּמִלְכָּה וְנָעָה בָנוֹת צִלְפָּחָדָר לְבָנֵי דָדֵיהֶן לְנָשִׁים:

[H0802](#) [H1730](#) [H6765](#) [H1323](#) [H5270](#) [H4435](#) [H2295](#) [H8656](#) [H4244](#) [H1961](#)

সেই কারণে সলফাদের কন্যারা মহলা। তিস্রা। হগ্লা। মিষা এবং নোয়া। পরিবারে তাদের পিতার দিকের। জ্ঞাতি ভাইদের বিবাহ করেছিল।

12

מִמִּשְׁפַּחַת בְּנֵי-מִנְשָׁה בֶן-יוֹסֵף הָנוּ לְנָשִׁים וַתְּהִי נַחֲלָתָן עַל-מִטָּה מִשְׁפַּחַת

[H4940](#) [H4294](#) [H5159](#) [H1961](#) [H0802](#) [H1961](#) [H3130](#) [H4519](#) [H4940](#)

אֲבִיהֶן:

[H0001](#)

তাদের স্বামীরা ছিল মনঃশি পরিবারগোষ্ঠীর অন্তর্ভুক্ত। সেই কারণে তাদের জমি তাদের পিতার পরিবার এবং পরিবারগোষ্ঠীর অধিকারেই ছিল।

בְּעֶרְבַּת	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	אֶל-	מִשָּׁה	בִּיר-	יְהוֹנָה	צִיָּה	אֲשֶׁר	וְהַמִּשְׁפָּטִים	חַמְצוֹת	אֶלָּה	13
H6160	H3478		H0413	H4872	H3027	H3068	H6680		H4941	H4687	H0428	
									וְרַחֲוִי:	יִרְדֵּן	עַל	מוֹאָב
									H3405	H3383		H4124

সুতরাং ঐগুলোই হল আইন এবং আদেশ যা যিরীহোর অপর পারে। যর্দন নদীর পাশে মোয়াবের যর্দন উপত্যকায় প্রভু মোশিকে দিয়েছিলেন।